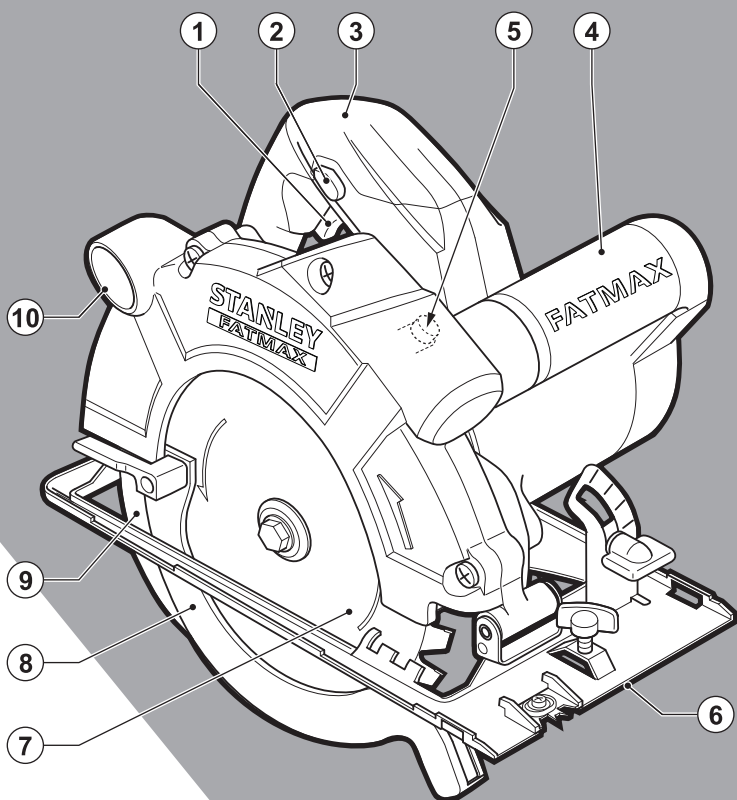


STANLEY®

FATMAX®

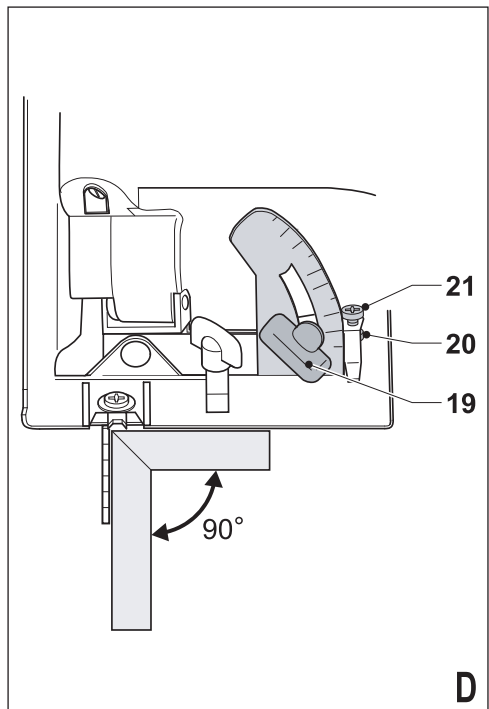
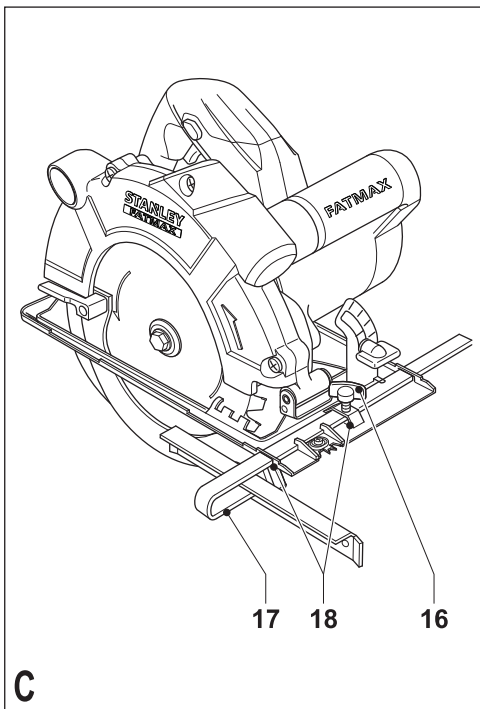
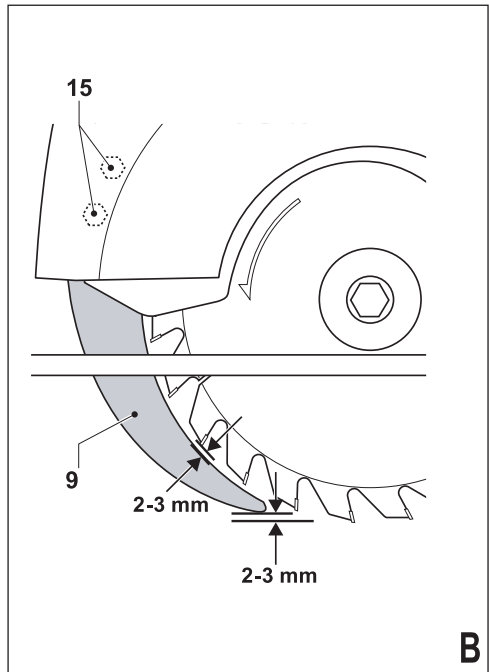
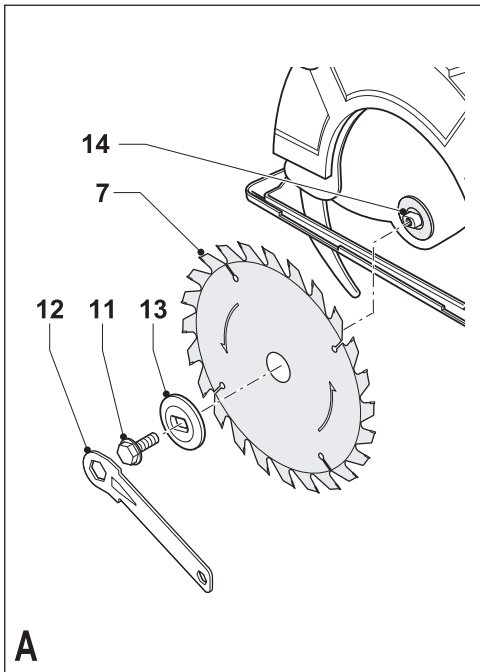


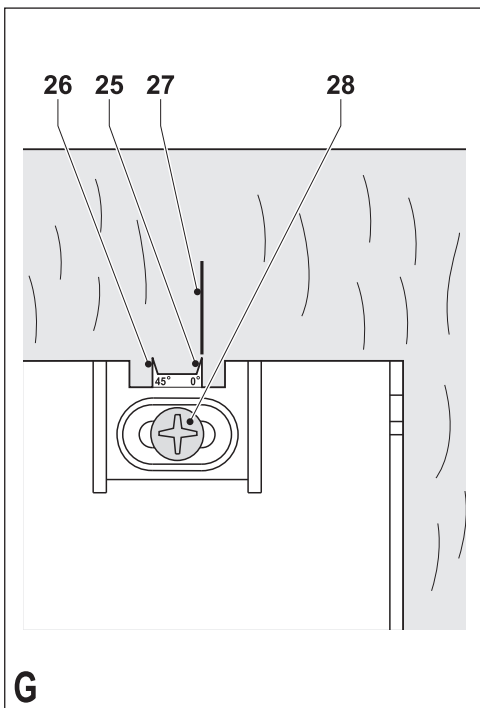
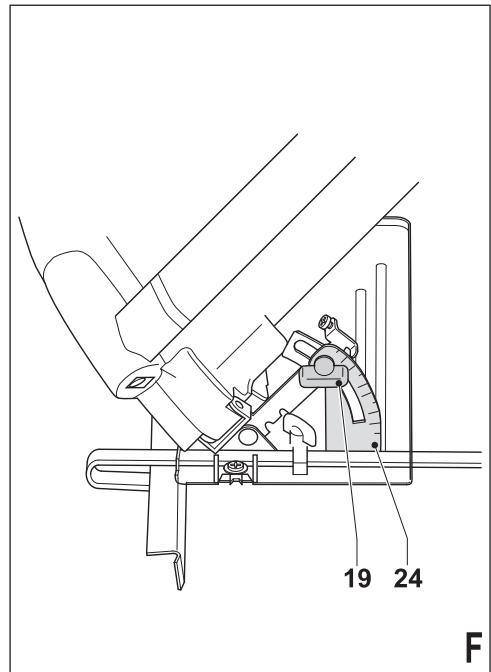
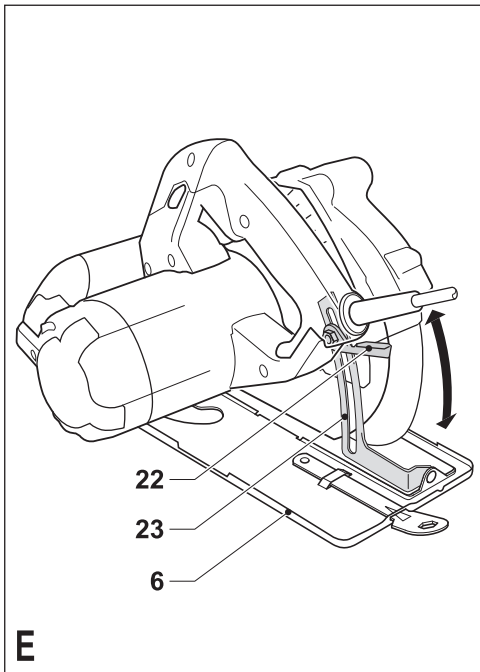
370001-11 LT

www.stanley.eu

FME300

Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	5
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	12





Naudojimo paskirtis

Šis „Stanley Fat Max“ pjūklas skirtas medienai ir medžio produktams pjauti. Šis įrankis skirtas profesionaliam ir asmeniniam, neprofesionaliam naudojimui.

Saugos informacija

Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia pagrindinį, jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkose, kur gali kilti sproginimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksės arba garai.

c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų. Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

a. Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių. Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.

b. Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Jei jūsų kūnas būtų įžemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.

c. Nedirbkite su šiuo įrankiu Lietuvoje arba esant drėgnoms oro sąlygoms. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

d. Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e. Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo laidą. Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f. Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį,

apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD). Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

a. Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.

b. Dėvėkite asmenines apsaugines priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.

c. Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinius įrankius uždejus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.

e. Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtomis situacijomis.

f. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g. Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.

4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a. Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbu krūviu. Darbu atlikti naudokite tinkamą įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatoriaus kasetę. Tokios

apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d. Tuščiaja eiga veikiant elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims. Naudojami nekvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - e. Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar sutampa ir nestringa judamosios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
 - f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - g. Elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis (peilius, gražtus ir kt.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsizvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytieji atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.
5. Techninė priežiūra
- a. Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamąsias dalis. Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą.

Papildomi įspėjimai darbu su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Saugos instrukcija visiems pjūklams

Pjovimo procedūros

- a. Nekiškite rankų į pjovimo zoną, laikykite jas atokiai nuo pjovimo disko. Antrąją ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba variklio korpuso. Laikydami pjūklą abejomis rankomis, negalėsite įsipjauti į disko ašmenis.
- b. Nesiekite ko nors paimti po ruošiniu. Apsauginis gaubtas negali apsaugoti jūsų nuo pjovimo disko po ruošiniu.
- c. Pareguliuokite pjovimo gylį pagal ruošinio storį. Iš po ruošinio turi matytis mažiau nei vienas pjovimo disko dantukas.
- d. Niekada nelaikykite pjaunamos dalies rankomis arba tarp kojų. Įtvirtinkite ruošinį ant nejudamo paviršiaus. Labai svarbu tinkamai laikyti ruošinį, kad būtų maksimaliai apsaugotas kūnas, kad diskas neužstrigtų arba nebūtų prarasta kontrolė.

- e. Atlikdami darbus, kurių metu įrankiu galima užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties įrankio laidą, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, rankomis laikyti skirtų paviršių. Prisilietus prie „gyvo“ laido, neizoliuotoms metalinėms elektrinio įrankio dalims bus perduota įtampa ir operatorius patirs elektros smūgį.
- f. Darydami prapjovimo darbus, visuomet naudokite prapjovos kreiptuvą arba tiesią krašto kreipiamąją. Taip pjūvis bus tikslesnis ir sumažės galimybė diskui užstrigti.
- g. Visuomet naudokite diskus su tinkamo dydžio ir formos (rombo arba apvalios formos) skyle užmauti ant veleno. Diskai, kurių vidinės angos neatitinka pjūklo montavimo įrangos, veiks ekscentriškai, sukeldami kontrolės praradimą.
- h. Niekuo net naudokite sugadintų arba netinkamų disko poveržlių ar varžtų. Disko poveržlės ir varžtas yra specialiai skirti šiam pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus šio įrankio darbas ir sauga.

Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsaugojimas nuo atatrankos

Atatrankos priežastys ir su ja susiję įspėjimai

- ◆ atatranka – tai staigi reakcija į suspaudimą, užstrigimą ar pjovimo disko išsiderinimą, kuri sukelia nekontroliuojamą pjūklo pakilimą ir atšokimą nuo ruošinio link operatoriaus;
- ◆ kai diskas suspaudžiamas arba tvirtai užstringa ruošinyje, diskas užsikerta ir sustoja, o variklio reakcijos jėga staiga atmeta įrankį link arba šalin nuo operatoriaus;
- ◆ jeigu diskas pjūvyje sulinksta arba išsiderina, disko galinio krašto dantukai gali įstrigti viršutiniame medienos paviršiuje ir todėl diskas išsprūsta iš pjovos ir atšoka atgal link operatoriaus.

Atatranka – netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo tvarkos ar sąlygų padarinys, kurio galima išvengti imantis tinkamų, toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- a. Tvirtai abiem rankomis laikykite pjūklą, rankas laikykite taip, kad galėtumėte atlaikyti atatrankos jėgą. Jūsų kūnas turi būti bet kurioje disko pusėje, bet ne vienoje linijoje su disku. Atatranka gali priversti pjūklą atšokti atgal, bet, ėmusis tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali suvaldyti atatrankos jėgas.
- b. Kai diskas užstrigo arba kai pjovimas dėl kokių nors kitų priežasčių nutraukiamas, atleiskite svirtinį jungiklį ir nejudinkite pjūklo ruošinyje, kol diskas visiškai nenusustos suktis. Niekada nebandykite ištraukti pjūklo iš ruošinio arba patraukti pjūklo atgal, kai diskas sukasi, kitaip gali įvykti atatranka. Ištrinkite ir imkitės atitaisyti darbą, kad pašalintumėte disko užstrigimo priežastį.

- c. Iš naujo paleidę pjūklą ruošinyje, dėkite jį prapjovos viduryje ir įsitikinite, kad pjūklo dantukai ne liečia ruošinio. Jeigu diskas yra įstrigęs, vėl paleidus įrankį jis gali iššokti arba gali vėl įvykti atotranka.
- d. Dideles plokštes paremkite, kad sumažėtų disko įstrigimo ir atotrankos galimybė. Dideli ruošiniai dažnai linksta nuo savo pačių svorio. Atramas reikia dėti po plokštę netoli pjovimo linijos ir greta plokštės briaunos iš abiejų disko pusių.
- e. Nenaudokite bukų ar apgadintų diskų. Neužaštrinti ar netinkamai nustatyti diskai pjauna siaurai ir sukelia pernelyg didelę trintį, disko strigimą ir atotranką.
- f. Prieš atliekant pjūvį, disko gylio ir įstrižo pjovimo reguliavimo fiksavimo svirtys turi būti užtvirtintos ir užfiksuotos. Jeigu pjaunant reguliavimo nustatymai pasikeičia, diskas gali užstrigti ruošinyje arba gali įvykti atotranka.
- g. Ypač būkite atsargūs įpjaudami sienas ar kitas aklines vietas. Kyšantis diskas gali prapjauti objektus, kurie gali sukelti atotranką.

Apatinio apsauginio gaubto veikimas

- a. Prieš naudojimą patikrinkite apsauginį gaubtą, ar jis tinkamai uždarytas. Nedirbkite su pjūkle, jeigu apsauginis gaubtas nejuda laisvai ir neuždengia pjovimo disko. Niekomet nespauskite ir netvirtinkite apsauginio gaubto, jei atidengtas pjovimo diskas. Jei netyčia numestumėte pjūklą, gali sulinkti apatinis apsauginis gaubtas. Pakelkite apatinį apsauginį gaubtą už atitraukimo rankenėlės ir įsitikinkite, ar jis juda laisvai ir niekur (šonuose ir apačioje) neliečia disko ar kokios nors kitos dalies.
- b. Patikrinkite apsauginio gaubto grąžinimo spyruoklės veikimą ir būklę. Jeigu apsauginis gaubtas ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudojimą juos būtina pataisyti. Apatinis apsauginis gaubtas gali veikti vangiai dėl sugadintų dalių, klįjimų nuosėdų ar susikaupusių nešvarumų.
- c. Apatinį apsauginį gaubtą galima atitraukti rankiniu būdu tik darant įleidžiamuosius ir suleidimų pjūvius. Kai tik diskas pradeda pjauti medžiagą, pakelkite apatinį apsauginį gaubtą už atitraukimo rankenėlės; apatinis apsauginis gaubtas turi būti atlaisvintas. Bet kokio kito pjovimo metu apatinis apsauginis gaubtas turi veikti automatiškai.
- d. Prieš padėdami pjūklą ant darbaltalio ar grindų, visuomet įsitikinkite, ar apsauginis gaubtas dengia diską. Neapsaugotas, tuščiąja eiga veikiantis diskas privers pjūklą judėti atgal, įpjaudamas visa, kas pasitaisy jo kelyje. Atkreipkite dėmesį, per kiek laiko sustoja diskas atleidus jungiklį.

Skėlimo peilio veikimas

- a. Naudokite skėlimo peiliui tinkamą pjovimo diską. Norint, kad skėlimo peilis tinkamai veiktų, disko

korpusas turi būti plonesnis nei skėlimo peilis, bet disko pjovimo plotis privalo būti didesnis nei skėlimo peilio storis.

- b. Pareguliuokite skėlimo peilį taip, kaip aprašyta šiame įrankio eksploatacijos vadove. Paiklus netinkamą tarpą, netinkamai nustatčius ir sulygiavus skėlimo peilį, jis nėra veiksminga apsauga nuo atotrankos.
- c. Visada naudokite skėlimo peilį, išskyrus tada, kai darote įleidžiamuosius pjūvius. Atlikus įleidžiamuosius pjūvius, privaloma vėl sumontuoti skėlimo peilį. Skėlimo peilis trukdo atlikti įleidžiamuosius pjūvius ir gali sukelti atotranką.
- d. Norint, kad skėlimo peilis veiktų, jis turi liesti ruošinį. Skėlimo peilis yra neveiksminga atotrankos priemonė atliekant trumpus pjūvius.
- e. Nenaudokite pjūklo, jei skėlimo peilis sulankstytas. Net menkiausia kliūtis gali sulėtinti apsauginio gaubto uždarymą.

Kiti pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti papildomų kitų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose išėjimuose dėl saugos. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ Susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių.
- ◆ Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus.
- ◆ Žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jeigu įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtina reguliariai darykite pertraukas.
- ◆ Klausos pablogėjimas.
- ◆ Sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

Pjovimo diskai

- ◆ Nenaudokite didesnio ar mažesnio skersmens diskų, nei rekomenduojama. Tinkamus diskų matmenis rasite techninių duomenų skyriuje. Naudokite tik šiame vadove nurodytus diskus, atitinkančius standartą EN 847-1.
- ◆ **Įspėjimas!** Niekomet nenaudokite šlifuojamųjų pjovimo diskų.

Kitų asmenų sauga

- ◆ Asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo (įskaitant vaikus), negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- ◆ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklarautosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos vienu įrankių palyginimui su kitais. Nurodyta keliama vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Faktinio elektrinio įrankio darbo metu keliama vibracija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, priklausomai nuo to, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį, norint nustatyti apsaugos priemonės, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir kaip tas įrankis yra naudojamas, o taip pat atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotus šiuos simbolius:



Įspėjimas! Norėdamas sumažinti susižeidimo pavojų, vartotojas privalo perskaityti šią naudojimo instrukciją.

Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl jo nereikia izeminti. Visuomet patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jeigu maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotasis „Stanley Fat Max“ techninės priežiūros centro darbuotojas.

Funkcijos

Šis įrankis turi kai kurias arba visas šias funkcijas:

1. Įjungimo/išjungimo jungiklis
2. Atlaisvinimo mygtukas
3. Pagrindinė rankena
4. Papildoma rankena
5. Veleno fiksavimo mygtukas
6. Padas
7. Pjovimo diskas
8. Pjovimo disko apsauginis gaubtas
9. Skėlimo peilis
10. Pjuvenų išleidimo anga

Surinkimas

Įspėjimas! Prieš mėginant atlikti toliau nurodytus veiksmus, įrankį būtina išjungti, atjungti nuo elektros tinklo ir sustabdyti pjovimo diską.

Pjovimo disko nuėmimas ir uždėjimas (A pav.)

Nuėmimas

- ♦ Laikydami nuspaudę veleno fiksavimo mygtuką (5), sukite diską tol, kol veleno fiksatorius visiškai užsifiksuos.
- ♦ Atsukite ir nuimkite disko montavimo varžtą (11), sukdami jį pateiktu veržliarakčiu (12) prieš laikrodžio rodyklę.
- ♦ Nuimkite išorinę poveržlę (13).
- ♦ Nuimkite pjovimo diską (7).

Uždėjimas

- ♦ Dėkite pjovimo diską ant vidinės jungės (14), įsitinkdami, kad ant disko esanti rodyklė būtų nukreipta ta pačia kryptimi kaip ir ant įrankio esanti rodyklė.
- ♦ Ant veleno dėkite išorinę poveržlę (13), išgaubtą centrinę dalį nukreipę į kitą pusę nuo disko.
- ♦ Įkiškite į angą disko montavimo varžtą (11).
- ♦ Laikykite nuspaudę veleno fiksavimo mygtuką (5).
- ♦ Tvirtai užveržkite disko montavimo varžtą, sukdami jį pateiktu veržliarakčiu (12) pagal laikrodžio rodyklę.
- ♦ Nustatykite skėlimo peilį kaip aprašyta toliau.

Skėlimo peilio reguliavimas (B pav.)

Skėlimo peilis neleidžia pjovimo diskui užstrigti atliekant įleidžiamuosius pjūvius. Pakeitus pjovimo diską, skėlimo peilį privaloma pareguliuoti.

- ♦ Laikydami skėlimo peilį, kad jis nejudėtų, veržliarakčiu (12) atsukite varžtus (15).
- ♦ Nustatykite skėlimo peilį (9) kaip parodyta.
- ♦ Tarp dantyto krašto ir skėlimo peilio privaloma palikti 2–3 mm tarpelį.
- ♦ Tarp dantyto krašto ir skėlimo peilio apatinio galo privaloma 2–3 mm aukščio tarpelį.
- ♦ Užveržkite varžtus.

Lygiagrečiojo kreiptuvo įdėjimas ir išėmimas (C pav.)

- ♦ Lygiagretusis kreiptuvas naudojamas pjaunant tiesią liniją, lygiagrečiai ruošinio kraštui.

Montavimas

- ♦ Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (16).
- ♦ Įkiškite lygiagretųjį kreiptuvą (17) pro angą (18).
- ♦ Pastumkite lygiagretųjį kreiptuvą į norimą padėtį.
- ♦ Užveržkite fiksavimo rankenėlę.

Išėmimas

- ♦ Užveržkite fiksavimo rankenėlę.
- ♦ Ištraukite lygiagretųjį kreiptuvą iš įrankio.

Naudojimas

Įspėjimas! Įrankis darba privalo atlikti pats, savaiminiu greičiu. Nenaudokite jo jėga, norėdami darba atlikti greičiau. Šį įrankį galima naudoti ir kairėje, ir dešinėje pusėje.

Pjovimo kampo reguliavimas (D pav.)

- ◆ Kampainiu patikrinkite, ar pjovimo diskas su pagrindu sudaro 90° kampą. Jeigu kampas nėra 90°, sureguliuokite, atlikdami šiuos veiksmus:
- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (19), kad atlaisvintumėte pjūklo padą.
- ◆ Atsukite reguliavimo varžo (21) antveržlę (20).
- ◆ Įsukite arba išsukite varžtą, kad nustatytumėte 90° kampą.
- ◆ Vėl užveržkite antveržlę.
- ◆ Užveržkite fiksavimo rankenėlę, kad tinkamai užtvirtintumėte pjūklo padą.

Pjūvio gylio reguliavimas (E pav.)

Pjūvio gylį reikia nustatyti atsižvelgiant į ruošinio storį. Jis turi viršyti storį maždaug 2 mm.

- ◆ Atlaisvinkite rankenėlę (22), kad atlaisvintumėte pjūklo padą.
- ◆ Pastumkite pjūklo padą (6) į norimą padėtį. Pjūvio gylis matomas skalėje (23).
- ◆ Užveržkite rankenėlę, kad tinkamai užtvirtintumėte pjūklo padą.

Įstrižojo kampo reguliavimas (F pav.)

Šį įrankį galima nustatyti įstrižiesiems pjūviams 0° ir 45° kampais.

- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (19), kad atlaisvintumėte pjūklo padą.
- ◆ Pastumkite pjūklo padą (8) į norimą padėtį. Atitinkamą įstrižąjį kampą galima matyti skalėje (24).
- ◆ Užveržkite fiksavimo rankenėlę, kad tinkamai užtvirtintumėte pjūklo padą.

Įjungimas ir išjungimas

- ◆ Jeigu norite įrankį įjungti, patraukite atlaisvinimo mygtuką (2) į atlaisvinimo padėtį ir nuspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį (1).
- ◆ Jeigu įrankį norite išjungti, atleiskite jungimo/išjungimo jungiklį.

Pjovimas

Įrankį visuomet laikykite abejomis rankomis.

- ◆ Prieš pradėdami pjauti, leiskite įrankiui kelias sekundes laisvai paveikti.
- ◆ Pjaudami, įrankį spauskite nesmarkiai.
- ◆ Dirbkite atrėmę pjūklo padą į ruošinį.

Pastaba: Pasirūpinkite, kad neperkaistų disko galiukai.

Kontrolinio kreiptuvo naudojimas (G pav.)

Šiame įrankyje įrengtas kontrolinis kreiptuvas, naudojamas atliekant tiesiuosius pjūvius (25) ir 45° įstrižuosius pjūvius (26).

- ◆ Nustatykite kontrolinį kreiptuvą, kaip aprašyta toliau.
- ◆ Sutapdinkite kreiptuvų (25) arba (26) kairįjį kraštą su pjovimo linija (27).

- ◆ Pjaudami laikykite sutapdinę kontrolinį kreiptuvą su pjovimo linija.
- ◆ Dirbkite atrėmę pagrindą į ruošinį.

Kontrolinio kreiptuvo reguliavimas

- ◆ Atlikite bandomąjį pjūvį, naudodami nereikalingą medienos atraižą.
- ◆ Ištraukite pjūklą, kad būtų matoma pjovimo linija (27).
- ◆ Laikydami pjūklą šioje padėtyje, atlaisvinkite kontrolinį kreiptuvą ant pjovimo pagrindo, kaip pavaizduota.
- ◆ Sutapdinkite ant kontrolinio kreiptuvo esančią 0° kampo žymą (25) su pjovimo linija (27). Reguluodami kreiptuvą 45° kampo įstrižiesiems pjūviams, su pjovimo linija sutapdinkite ant kontrolinio kreiptuvo esančią 45° kampo žymą (26).
- ◆ Priveržkite kontrolinį kreiptuvą varžtu (28).

Dulkių ištraukimas

Dulkių siurbliui arba dulkių trauktuvui prie įrankio prijungti reikia adapterio.

- ◆ Įkiškite dulkių trauktuvo adapterį į pjuvenų išleidimo angą (10).
- ◆ Prijunkite dulkių siurblio žarną prie adapterio.

Patarimai, kaip optimaliai naudoti įrankį

- ◆ Visada naudokite ruošinio medžiagai ir pjovimo tipui tinkamą pjūklo tipą.
- ◆ Įrankį visuomet laikykite abejomis rankomis.
- ◆ Prieš pradėdami pjauti, leiskite įrankiui kelias sekundes laisvai paveikti.
- ◆ Pjaudami, įrankį spauskite nesmarkiai.
- ◆ Dirbkite atrėmę pjūklo padą į ruošinį.
- ◆ Kadangi tam tikro pleišėjimo išilgai ruošinio viršaus pjovimo linijos išvengti neįmanoma, pjaukite iš tos pusės, kurioje pleišėjimas reikšmės neturi.
- ◆ Ten, kur pleišėjimas turėtų būti minimalus, pvz., pjaunant lakštus, suspauskite spaustuvais faneros lakštą ruošinio viršuje.
- ◆ Dideles plokštes paremkite, kad sumažėtų disko įstrigimo ir atratrankos galimybė. Dideli ruošiniai dažnai linksta nuo savo pačių svorio.
- ◆ Plokštę reikia paremti iš abiejų pusių, šalia pjovimo linijos ir prie plokštės krašto.
- ◆ Niekada nelaikykite pjaunamos dalies rankomis arba tarp kojų.
- ◆ Pritvirtinkite ruošinį spaustuvais prie nejudamo paviršiaus. Labai svarbu tinkamai laikyti ruošinį, kad būtų maksimaliai apsaugotas kūnas, kad diskas neužstrigtų arba nebūtų prarasta kontrolė.

Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo priedo. „Stanley Fat Max“ priedai yra pagaminti laikantis aukštos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos priedus, įrankis veiks geriausiai.

Techninė priežiūra

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrsite ir reguliariai valysite.

Įspėjimas! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.

- ♦ Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausu skudurėliu išvalykite įrankio ir kroviklio ventiliacijos angas.
- ♦ Reguliariai drėgnu skudurėliu nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.

Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- ♦ Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- ♦ Rudą laidąjunkite prie naujo elektros kištuko gnybto, turinčio įtampą.
- ♦ Mėlyną laidąjunkite prie elektros kištuko neutralaus gnybto.

Įspėjimas! Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia. Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „Stanley Fat Max“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos atstovai.

„Stanley Europe“ surenka senus naudotus „Stanley Fat Max“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, gražinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „Stanley Europe“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotųjų „Stanley Europe“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

		FME300 (1 tipas)
Įvesties įtampa	V _{ac}	230
Galios įvestis	W	1 600
Greitis be apkrovos	min ⁻¹	5 000
Maks. pjūvio gylis	mm	65
Maks. pjūvio gylis pjaunant 45° įstrižuoju kampu	mm	50
Pjovimo disko skersmuo	mm	190
Vidinės disko angos skersmuo	mm	16
Disko galiuko plotis	mm	2,3
Svoris	kg	5,4

L _{pa} (garso slėgis) 94 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)
L _{wa} (garso galia) 105 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

Bendros vibracijos vertės (triaušie vektorius suma) pagal EN 60745: Medienos pjovimas (a _{n,wp}) 4,8 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
--

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



FME300

„Stanley Europe“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2004/108/EB ir 2011/65/EB. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“.

Kevin Hewitt
Generalinio technikos
direktoriaus pavaduotojas
Stanley Europe, Egide
Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)
2013.10.07

Garantija

Bendrovė „Stanley Europe“ yra užtikrinta savo gaminių kokybe ir siūlo išskirtinę garantiją šio gaminio naudotojams. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepažeidžia jūsų, privataus neprofesionalaus vartotojo sutartinių arba įstatyminių teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvos prekybos zonos teritorijose.

VISAVERTĖ VIENŲ METŲ GARANTIJA

Jeigu šis „Stanley Fat Max“ gaminys sugestų dėl medžiagų arba gamybos defektų per 12 mėnesių nuo pirkimo datos, bendrovė „Stanley Europe“ garantuoja nemokamą visų sugedusių dalių pakeitimą arba, savo nuožiūra, nemokamą viso prietaiso pakeitimą, su sąlyga, kad:

- ◆ gaminys nebuvo netinkamai naudojamas – buvo naudojamas pagal šią naudojimo instrukciją;
- ◆ gaminys buvo saugotas nuo nusidėvėjimo;
- ◆ jo nebandė taisyti neįgalioji asmenys;
- ◆ pateiktas šio gaminio įsigijimą patvirtinantis dokumentas.
- ◆ „Stanley Fat Max“ gaminys gražinamas pilnai sukomplektuotas, su visomis originaliomis sudedamosiomis dalimis.

Jeigu norite pateikti pretenziją, susisiekite su savo pardavėju arba artimiausiu įgaliotuoju „Stanley Fat Max“ techninio aptarnavimo centru, nurodytu „Stanley Fat Max“ kataloge, arba susisiekite su mūsų „Stanley“ biuru šiame vadove nurodytu adresu. Įgaliotųjų „Stanley Fat Max“ atstovų sąrašą, o taip pat visą informaciją apie mūsų garantinio aptarnavimo paslaugas rasite internete adresu: www.stanley.eu/3.

Назначение

Ваша дисковая пила Stanley Fat Max предназначена для пиления древесины и изделий из дерева. Данный инструмент предназначен для эксплуатации профессиональными и непрофессиональными пользователями.

Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования. Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горячие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.**

Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.

- c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Личная безопасность
- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
 - b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
 - c. **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.

- d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжёлой травмы.
 - e. **Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
 - f. **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
 - g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
- 4. Использование электроинструментов и технический уход**
- a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих**

на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.

- f. **Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
 - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- 5. Техническое обслуживание**
- a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Инструкции по технике безопасности для всех типов пил

Указания по резанию

- a. **Держите руки на расстоянии от области распила и диска. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или на корпусе двигателя.** Если инструмент удерживается обеими руками, исключается вероятность их пореза диском.
- b. **Не держите руки под обрабатываемой деталью.** Защитный кожух не защищает руки от касания диска под обрабатываемой деталью.
- c. **Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной обрабатываемой детали.** Зуб диска не должен выступать с нижней стороны обрабатываемой детали полностью.
- d. **Никогда не удерживайте разрезаемую деталь в руках, или привяжите ее к ноге. Зафиксируйте обрабатываемую деталь на неподвижной опоре.** Необходимо надлежащим образом закрепить обрабатываемую деталь для снижения риска получения травмы, заклинивания диска или потери управления.
- e. **Держите электроинструмент только за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может задеть скрытую проводку или собственный кабель.** Контакт с находящимся под напряжением

проводом делает непокрытые изоляцией металлические части электронного инструмента также «живыми», что создает опасность поражения электрическим током.

- f. **Во время продольной распиловки всегда используйте направляющую планку или линейку.** Это повышает точность распила и снижает вероятность заклинивания диска.
- g. **Всегда используйте диски с посадочными отверстиями соответствующего размера и формы (ромбовидные или круглые).** Диски, не совпадающие с крепежными приспособлениями инструмента, будут вращаться эксцентрически, что приведет к потере контроля.
- h. **Ни в коем случае не используйте поврежденные или несоответствующие зажимные кольца или болты для дисков.** Зажимные кольца и болты для дисков были разработаны специально для данного инструмента с целью обеспечения оптимальной производительности и безопасности во время работы.

Дополнительные меры безопасности для всех типов пил

Причины возникновения обратного удара и действия по его предупреждению

- ◆ Обратный удар является внезапной реакцией на защемление, зажимание или смещение пильного диска, что приводит к неконтролируемому подъему пилы из обрабатываемой детали в направлении оператора.
- ◆ При зажатии или защемлении диска в пропиле, он останавливается, и реакция электродвигателя приводит к внезапному смещению инструмента в направлении или в сторону от оператора.
- ◆ Если диск перекашивается или смещается в пропиле, зубья на его задней кромке могут войти в верхнюю часть деревянной детали, что приведет к выходу диска из пропила и его скачку в направлении оператора.

Обратный удар является результатом использования пилы не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- a. **Крепко держите пилу обеими руками и следите за положением рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара. Стойте сбоку от пилы, но не на одной линии с ней.** Обратный удар может привести к скачку пилы назад, но оператор может гасить его энергию при условии соблюдения надлежащих мер.
- b. **В случае заклинивания диска или в случае прекращения процесса резки по любой причине, отпустите курковый выключатель и удерживайте**

пилу неподвижно в обрабатываемой детали до полной остановки диска. **Никогда не пытайтесь извлечь пилу из обрабатываемой детали или вытянуть ее назад, пока вращается диск - это может привести к обратному удару.** Выясните причину заклинивания диска и примите надлежащие меры по ее устранению.

- c. **При перезапуске пилы в детали отцентрируйте пильный диск в пропиле и убедитесь в том, что зубья пилы не касаются материала.** Если пильный диск заклинен, то при повторном запуске пилы он может подскочить вверх из детали или ударить назад.
- d. **Для сведения к минимуму риска заклинивания диска и возникновения обратного удара, поддерживайте заготовки большого размера.** Большие заготовки провисают под собственным весом. Поместите опоры под заготовку с обеих сторон, в непосредственной близости от линии распила и краев заготовки.
- e. **Не используйте тупые или поврежденные диски.** Тупые или неправильно разведенные диски образуют узкий пропил, что приводит к повышенному трению, заклиниванию диска и образованию обратного удара.
- f. **Рычаги настройки глубины пропила и угла резки на конус перед началом работы должны быть затянуты и зафиксированы.** В случае сбоя настроек диска, во время работы может произойти заклинивание и обратный удар.
- g. **Будьте особенно внимательны при сквозном врезании в стены и другие сплошные поверхности.** Выдвигаемый диск может встречаться с предметами, которые могут привести к образованию обратного удара.

Нижний защитный кожух

- a. **Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли закрыт нижний защитный кожух. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и не закрывает диск постоянно. Никогда не зажимайте и не подвешивайте нижний защитный кожух в открытом положении.** При случайном падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух при помощи втягивающего рычага и убедитесь в том, что кожух перемещается свободно и не прикасается к диску или другим деталям при любых углах и глубине пиления.
- b. **Проверьте функционирование и состояние возвратной пружины нижнего защитного кожуха. Если защитный кожух и пружина не работают нормально, перед использованием необходимо выполнить их текущий ремонт. Нижний защит-**

ный кожух может перемещаться замедленно из-за повреждения деталей, отложения клейких веществ или скопления мусора.

- с. Нижний защитный кожух можно втягивать вручную только при выполнении специальных разрезов, например, врезных и комбинированных распилов.** Поднимайте нижний защитный кожух при помощи втягивающего рычага, а когда диск прикоснется к материалу, нижний кожух следует опустить. Для всех других типов пиления нижний защитный кожух должен работать в автоматическом режиме.
- d. Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух закрывал диск, прежде чем класть пилу на верстак или на пол.** Незащищенный диск во время выбега приведет к смещению инструмента назад и разрезанию всех находящихся на траектории его движения предметов. Помните о том, что после отпущения выключателя требуется некоторое время для полной остановки диска.

Расклинивающий нож

- a. Используйте расклинивающий нож, подходящий для установленного диска.** Чтобы расклинивающий нож функционировал, он должен быть толще пильного диска, а ширина реза диска должна превышать ширину расклинивающего ножа.
- b. Отрегулируйте расклинивающий нож, как описано в руководстве по эксплуатации.** Неправильный зазор, позиционирование и пригонка могут привести к тому, что расклинивающий нож не будет препятствовать обратному удару.
- с. Всегда используйте расклинивающий нож за исключением врезного пиления.** По завершении врезного пиления расклинивающий нож должен быть установлен на место. Во время врезного пиления расклинивающий нож может коснуться заготовки, что приведет к возникновению обратного удара.
- d. Чтобы расклинивающий нож работал, его необходимо установить в обрабатываемую деталь.** Расклинивающий нож не препятствует обратному удару при выполнении коротких распилов.
- e. Не используйте пилу, если расклинивающий нож защемлен.** Даже незначительная помеха может снизить скорость срабатывания защитного кожуха.

Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей электроинструмента, дисков или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

Пильные диски

- ◆ Не используйте диски меньшего или большего диаметра, чем рекомендовано. См. скорость вращения дисков в технических характеристиках. Используйте только указанные в данном руководстве диски, соответствующие стандарту EN 847-1.
- ◆ **Внимание!** Никогда не используйте абразивные диски.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Данный прибор не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе, время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

Электробезопасность



Данный инструмент защищен двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Stanley Fat Max.

Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
3. Основная рукоятка
4. Вспомогательная рукоятка
5. Кнопка блокировки шпинделя
6. Подошва
7. Пильный диск
8. Защитный кожух
9. Расклинивающий нож
10. Выпускное отверстие пылеотвода

Сборка

Внимание! Перед выполнением любой из следующих операций убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединен от электросети, а пильный диск остановлен.

Снятие и установка пильного диска (Рис. А)

Снятие

- ◆ Нажимайте на кнопку блокировки шпинделя (5) и одновременно поворачивайте пильный диск, пока не включится блокировка шпинделя.
- ◆ Используя гаечный ключ (12), входящий в комплект поставки, отвинтите и удалите стопорный винт (11), поворачивая его против часовой стрелки.
- ◆ Удалите внешнюю гайку (13).
- ◆ Снимите пильный диск (7).

Установка

- ◆ Установите пильный диск на внутренний фланец (14), убедившись, что стрелки на диске и инструменте указывают в одном направлении.
- ◆ Установите наружную гайку (13) на шпиндель, чтобы выпуклая сторона была направлена в сторону от диска.
- ◆ Вставьте в отверстие стопорный винт (11).
- ◆ Удерживайте кнопку блокировки шпинделя (5) в нажатом состоянии.
- ◆ Используя гаечный ключ (12), входящий в комплект поставки, крепко затяните стопорный винт, поворачивая его по часовой стрелке.
- ◆ Отрегулируйте расклинивающий нож, как описано ниже.

Регулировка расклинивающего ножа (Рис. В)

Расклинивающий нож позволяет избежать заклинивания пильного диска во время работы. Расклинивающий нож следует настраивать каждый раз после замены пильного диска.

- ◆ При помощи гаечного ключа (12) ослабьте болты (15), удерживая расклинивающий нож на месте.
- ◆ Установите расклинивающий нож (9), как показано на рисунке.
- ◆ Расстояние между расклинивающим ножом и зубчатым ободом должно составлять 2-3 мм.
- ◆ По высоте разница между нижним краем расклинивающего ножа и зубчатым ободом должна составлять 2-3 мм.
- ◆ Затяните винты.

Установка и снятие параллельной направляющей (Рис. С)

- ◆ Параллельная направляющая предназначена для выполнения прямого реза параллельно краю заготовки.

Установка

- ◆ Ослабьте фиксатор (16).
- ◆ Вставьте направляющую (17) в отверстия (18).
- ◆ Установите направляющую в необходимое положение.
- ◆ Затяните фиксатор.

Снятие

- ◆ Ослабьте фиксатор.
- ◆ Снимите направляющую с инструмента.

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки электроинструмента.

Данный инструмент может управляться пользователем как с правой, так и с левой рабочей рукой.

Регулировка угла реза (Рис. D)

- ◆ Проверьте по угольнику, равен ли угол между пильным диском и подошвой 90°. Если нет, отрегулируйте угол следующим образом:
- ◆ Ослабьте фиксатор (19) для освобождения подошвы.
- ◆ Открутите стопорную гайку (20) на регулировочном винте (21).
- ◆ Вкручивайте/выкручивайте регулировочный винт для установки угла 90°.
- ◆ Затяните стопорную гайку.
- ◆ Затяните фиксатор, закрепляя подошву на месте.

Настройка глубины пропила (Рис. E)

Глубина пропила устанавливается в соответствии с толщиной заготовки. Глубина пропила должна превышать толщину заготовки примерно на 2 мм.

- ◆ Поднимите рычаг настройки (22) для разблокировки подошвы.
- ◆ Установите подошву (6) в желаемое положение. Глубину пропила можно проверить по шкале (23).
- ◆ Опустите рычаг настройки, фиксируя подошву на месте.

Регулировка угла наклона подошвы (Рис. F)

Данный инструмент может устанавливаться для резов под углом от 0° до 45°.

- ◆ Ослабьте фиксатор (19) для освобождения подошвы.
- ◆ Установите подошву (8) в желаемое положение. Угол наклона можно проверить по шкале (24).
- ◆ Затяните фиксатор, закрепляя подошву на месте.

Включение и выключение

- ◆ Для включения электроинструмента, сдвиньте кнопку защиты от непреднамеренного пуска (1) в положение разблокировки выключателя и нажмите на клавишу пускового выключателя (2).
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя.

Пиление

Всегда удерживайте инструмент обеими руками.

- ◆ Перед выполнением реза дайте пильному диску поработать без нагрузки в течение нескольких секунд.

- ◆ При распиле прикладывайте к инструменту только легкое усилие.
- ◆ В ходе работы прижимайте подошву к поверхности заготовки.

Примечание: Следите за тем, чтобы кончики пильных зубьев не перегревались.

Использование направляющей пластины (Рис. G)

Инструмент оснащен направляющей пластиной для выполнения точных прямых резов (25) и косых резов под углом 45° (26).

- ◆ Отрегулируйте направляющую пластину, как указывается ниже.
- ◆ Совместите левую кромку направляющей (25) или (26) с линией реза (27).
- ◆ Выполняйте рез, удерживая кромку направляющей по линии реза.
- ◆ В ходе работы прижимайте подошву к поверхности заготовки.

Регулировка направляющей пластины

- ◆ Выполните тестовый рез в ненужном куске дерева глубиной в половину толщины заготовки.
- ◆ Поднимите пилу, чтобы Вы могли видеть линию реза (27).
- ◆ Удерживая пилу в этом положении, открутите регулировочный винт (28) на направляющей пластине, как показано на рисунке.
- ◆ Совместите отметку 0° (25) на направляющей пластине с линией реза (27). Для выполнения косых резов под углом 45°, совместите метку 45° (26) на направляющей пластине с линией реза.
- ◆ Затяните регулировочный винт (28) направляющей пластины.

Пылеудаление

Для подключения к инструменту пылесоса или пылеудаляющего устройства необходим переходник.

- ◆ Вставьте переходник в отверстие для удаления пыли (10).
- ◆ Подключите шланг пылесоса к переходнику.

Рекомендации по оптимальному использованию

- ◆ Всегда используйте пильный диск, максимально соответствующий материалу заготовки и характеру реза.
- ◆ Всегда удерживайте инструмент обеими руками.
- ◆ Перед выполнением реза дайте пильному диску поработать без нагрузки в течение нескольких секунд.
- ◆ При распиле прикладывайте к инструменту только легкое усилие.

- ♦ В ходе работы прижимайте подошву к поверхности заготовки.
- ♦ Поскольку невозможно полностью избежать откалывания мелких частиц вдоль линии реза, выбирайте для работы ту сторону заготовки, где это допустимо.
- ♦ Если необходимо свести количество сколов к минимуму (например, при распиле ламината), закрепите лист фанеры поверх заготовки.
- ♦ Для сведения к минимуму риска заклинивания диска и возникновения обратного удара, поддерживайте заготовки большого размера. Большие заготовки провисают под собственным весом.
- ♦ Поместите опоры под заготовку с обеих сторон, в непосредственной близости от линии распила и краев заготовки.
- ♦ Никогда не удерживайте разрезаемую деталь в руках, или прижав ее к ноге.
- ♦ При помощи струбцины зафиксируйте обрабатываемую деталь на неподвижной опоре. Необходимо надлежащим образом закрепить обрабатываемую деталь для снижения риска получения травмы, заклинивания диска или потери управления.

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности Stanley Fat Max изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличиваются при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и отключайте его от источника питания.

- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента и зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие Stanley Fat Max или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приёмный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Stanley Europe обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Stanley Fat Max. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Stanley Europe по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Stanley Europe и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические характеристики

		FME300 (Тип 1)
Напряжение питания	В <small>перемен. тока</small>	230
Потребляемая мощность	Вт	1 600
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	5 000
Макс. глубина распила	мм	65
Макс. глубина реза под углом 45°	мм	50
Диаметр пильного диска	мм	190
Диаметр посадочного отверстия	мм	16
Ширина шага зубьев	мм	2,3
Вес	кг	5,4

L_{pA} (звуковое давление) 94 дБ(A), Погрешность (К) 3 дБ(A)

L_{wA} (акустическая мощность) 105 дБ(A), Погрешность (К) 3 дБ(A)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Распил древесины (a_{rw}) 4,8 м/с², погрешность (К) 1,5 м/с²

Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



FME300

Stanley Europe заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/ЕС и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в Stanley Europe по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Stanley Europe.

Кевин Хьюитт
(Kevin Hewitt)

Вице-президент отдела
мирового проектирования
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium
07/10/2013

- ◆ Имеется подтверждение факта совершения покупки.
- ◆ Продукт Stanley Fat Max возвращен в полной комплектации и с наличием всех оригинальных составных частей.

Если Вы хотите подать заявку на гарантийное обслуживание, обратитесь к Вашему продавцу, в один из авторизованных сервисных центров Stanley Fat Max, список которых приведен в каталоге продукции Stanley Fat Max, или в ближайший сервисный центр Stanley по адресу, указанному на упаковке продукта или в данном руководстве по эксплуатации. Список авторизованных сервисных центров Stanley Fat Max и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании Вы можете найти в интернете по адресу: www.stanley.eu/3.

Гарантийные условия

Компания Stanley Europe уверена в качестве своей продукции и, в связи с этим, предлагает профессиональным пользователям исключительные условия гарантийного обслуживания продуктов. Данные гарантийные условия никоим образом не нарушают договорных прав непрофессиональных пользователей на гарантийное обслуживание. Гарантия действительна в пределах территорий государств-членов Европейского союза и Европейской зоны свободной торговли.

1 ГОД ПОЛНОЙ ГАРАНТИИ

При повреждении продукта Stanley Fat Max в течение 12 месяцев со дня покупки, произошедшего вследствие дефекта материалов или производственного брака, Stanley Europe гарантирует замену всех неисправных частей без взимания платы или, по нашему усмотрению, бесплатную замену самого инструмента, при условии, что:

- ◆ Продукт использовался без нарушения правил эксплуатации в соответствии с руководством по эксплуатации.
- ◆ Продукт пришел в негодность вследствие нормального износа;
- ◆ Ремонт продукта не производился посторонними лицами.

STANLEY®**FatMax®**

РУССКИ

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не заменяет их каких-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие выявлено дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.2line.ru.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

STANLEY®**FatMax®**

LIETUVŠKAI

Гарантия

„Stanley Europe“ užtikina, kad gamtinio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narišė ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gamtins sudžia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutarsys arba pakeis gamtinį.

- Garantija netaikoma, jei gedinimas atsitanda dėl:
- normalaus susidėvėjimo
 - netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
 - jei variklis buvo perkrautas
 - jei gamtinys sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
 - netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbiams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbiams.

Garantija netaikoma, jei gamtinį remontuoto arba įmontavo „Stanley Europe“ neįgaloktas technikas.

Garantija pasinaudooti gamtinį, užtikvą garantinę kortelę ir prikimą įrodymą (čeką) reikia pristatyti patdavėji arba tiesiogiai įgaloms remonto dirbtuvoms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklavėje www.2line.ru.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Patdavėjas

Дата

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

